

# Dan

## Chapter 6

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

לְהַזֵּן	רַי	וְעַשְׂרִין	מֵאָה	לְאַחֲשְׁרִרְפְּנִיא	מֶלֶכְיָתָא	עַל-	וְהַקִּים	דָּרְיוֹשׁ	קָרְם	שָׁפֵר	1
<a href="#">H1934</a>	<a href="#">H1768</a>	<a href="#">H6243</a>	<a href="#">H3969</a>	<a href="#">H0324</a>		<a href="#">H4437</a>	<a href="#">H5922</a>	<a href="#">H6966</a>	<a href="#">H1868</a>	<a href="#">H6925</a>	<a href="#">H8232</a>

מֶלֶכְיָתָא:

בְּכָל-

[H4437](#) [H3606](#)

দারিয়াবস ভাবলেন যে ১০০ জন রাজ্যপালকে তার সম্পূর্ণ রাজত্বের দায়িত্ব দেওয়াটা বুক্সিমানের কাজ হবে।

אָלִין	אַחֲשְׁרִרְপেন্নিয়া	লেহান	রী	মেনহোন	হেব	রেনিয়াল	রী	তেলতা	স্রিকীয়ো	মেনহোন	ওঁুলা	2
<a href="#">H0459</a>	<a href="#">H0324</a>	<a href="#">H1934</a>	<a href="#">H1768</a>	<a href="#">H4481</a>	<a href="#">H2298</a>	<a href="#">H1841</a>	<a href="#">H1768</a>	<a href="#">H8532</a>	<a href="#">H5632</a>	<a href="#">H4481</a>	<a href="#">H5924</a>	

נָזָק:

לֹא-לְהַזֵּן וּמְלָכָא טַעַמָּא לְহַזֵּן יְהָבִין

[H5142](#) [H1934](#) [H3809](#) [H4430](#) [H2941](#) [H3052](#)

এবং তিনি এই ১০০ জন রাজ্যপালকে তত্ত্বাবধান করবার জন্য তিনি জন অধ্যক্ষ নিযুক্ত করলেন। দানিয়েল ছিলেন এই তিনজনের একজন। রাজা এদের নিযুক্ত করেছিলেন যাতে কেউ তাকে ঠকিয়ে রাজ্যের ক্ষতি না করতে পারে।

רִיחָ	রী	ক্বিল	ক্ল-	ওঁুশেরিপেন্নিয়া	স্রিকীয়ো	ুল-	মেরিনচাহ	হেনা	হেনহা	রেনিয়াল	আলিন	3	
<a href="#">H7308</a>	<a href="#">H1768</a>	<a href="#">H6903</a>	<a href="#">H3606</a>	<a href="#">H0324</a>			<a href="#">H5632</a>	<a href="#">H5922</a>	<a href="#">H5330</a>	<a href="#">H1934</a>	<a href="#">H1836</a>	<a href="#">H1841</a>	<a href="#">H0116</a>

לְהַקְמוֹתָה:

כָּלָ-מֶלֶכְיָתָא: בְּהָ וּמְלָכָא עֲשִׂית

[H4437](#) [H3606](#) [H5922](#) [H6966](#) [H6246](#) [H4430](#) [H3493](#)

দানিয়েল তার উৎকৃষ্ট চরিত্রের জন্য অন্য যে কোন অধ্যক্ষ অথবা রাজ্যপালের চেয়ে তার পদে ভালো অবস্থায় ছিলেন। এতে রাজা এতই সম্পৃষ্ট হলেন যে তিনি দানিয়েলকে সমগ্র রাজ্যের শাসক হিসেবে নিয়োগ করবেন বলে স্থির করলেন।

וְכָל-	মেলেকিয়াতা	মেচের	মেলেকিয়াতা	লেরেনিয়াল	লেহশেক্হা	ুলহা	বেউন	হেজু	ওঁুশেরিপেন্নিয়া	স্রিকীয়ো	আলিন	4	
<a href="#">H3606</a>	<a href="#">H4437</a>	<a href="#">H6655</a>	<a href="#">H1841</a>		<a href="#">H7912</a>		<a href="#">H5931</a>	<a href="#">H1156</a>	<a href="#">H1934</a>	<a href="#">H0324</a>		<a href="#">H5632</a>	<a href="#">H0116</a>

לְהַשְׁכָּהָה:

וְכָל-יְהָבִין: עַלְהָ וּשְׁחִינָה

[H7960](#) [H3606](#) [H1932](#) [H0540](#) [H1768](#) [H6903](#) [H3606](#) [H7912](#) [H3202](#) [H3809](#) [H7844](#) [H5931](#)

וְשְׁחִינָה:

לְאַהֲרֹן הַשְׁתְּכַחַת עַלְהָ:

[H5922](#) [H7912](#) [H3809](#) [H7844](#)

কিন্তু অন্য অধ্যক্ষ ও শাসকরা এই খবর শুনে ঈর্ষাণ্বিত হল। তাই দানিয়েল রাজার জন্য যে কাজ করেছিলেন তার মধ্যে তারা দোষ খুঁজে বের করবার চেষ্টা করেছিল। কিন্তু তারা তার কাজে কোন দোষ কৃতি খুঁজে পেল না। দানিয়েল ছিলেন বিশ্বাসী। তিনি কখনও ইচ্ছে করে অথবা ভুলেও কোন ভুল কাজ করেন নি।

לְ	עַלְאָ	כָּלָ	דָּגָה	לְרִנְגִּיאָל	נְהַשְׁכָּחָ	לֹא	אַמְרִין	אַלְךָ	גְּבִרִיאָ	אַדְרִין	5
<a href="#">H3861</a>	<a href="#">H5931</a>	<a href="#">H3606</a>	<a href="#">H1836</a>	<a href="#">H1841</a>	<a href="#">H7912</a>	<a href="#">H3809</a>	<a href="#">H1768</a>	<a href="#">H0560</a>	<a href="#">H0479</a>	<a href="#">H1400</a>	<a href="#">H0116</a>
הַשְׁכַּתְנָה											
						ס	אַלְהָה:	בְּרַת	עַלְוָהִי	נְבִרְיאָ	
							<a href="#">H0426</a>	<a href="#">H1882</a>	<a href="#">H5922</a>	<a href="#">H7912</a>	

অবশ্যে সেই লোকরা দেখল যে দানিয়েলকে দোষাবৃপ্ত করার মতো কোন কারণই তারা খুঁজে পাবে না। তাই তারা ঠিক করল যে তারা রাজার কাছে দানিয়েলের স্বীকৃত ব্যাপারে অভিযোগ করবে।

לְ	לִיְתָ	דְּרוּיָשׁ	מֶלֶךְ	אַמְרִין	וְכֹן	מֶלֶךְ	עַלְ	הַרְגִּשָׁ	אַלְזָן	וְאַחֲשְׁדְרֵפְנִיאָ	סְרִכִיאָ	אַדְרִין	6
<a href="#">H4430</a>	<a href="#">H1868</a>		<a href="#">H0560</a>	<a href="#">H3652</a>	<a href="#">H4430</a>	<a href="#">H5922</a>	<a href="#">H7284</a>	<a href="#">H0459</a>	<a href="#">H0324</a>		<a href="#">H5632</a>	<a href="#">H0116</a>	
											לְעַלְמִין	לְעַלְמִין	

তাই এই দুজন অধ্যক্ষ ও শাসকরা দল বেঁধে রাজার কাছে গিয়ে বলল “মহারাজ দারিয়াবস চিরজীবি হোন!

לְ	קִיםָ	מֶלֶךְ	לְקִינְנָה	וּפְחָתָא	הַרְבִּיאָ	וְאַחֲשְׁדְרֵפְנִיאָ	סְנִיאָ	סְרִכִיאָ	כָּלָ	אַתִּיעָטוֹ	7	
<a href="#">H4430</a>	<a href="#">H7010</a>	<a href="#">H6966</a>	<a href="#">H6347</a>	<a href="#">H1907</a>	<a href="#">H0324</a>		<a href="#">H5460</a>	<a href="#">H4437</a>	<a href="#">H5632</a>	<a href="#">H3606</a>		
											וְלִתְקַפָּה	
	וּמְנִין	עַדְ	וְאַנְשָׁ	אַלְהָ	כָּלָ	מְנוֹ	בָּעוֹ	יְבָעָה	דִּי	כָּלָ	אָסָר	
<a href="#">H3118</a>	<a href="#">H5705</a>	<a href="#">H0606</a>	<a href="#">H0426</a>	<a href="#">H3606</a>	<a href="#">H4481</a>	<a href="#">H1159</a>	<a href="#">H1156</a>	<a href="#">H1768</a>	<a href="#">H3606</a>	<a href="#">H1768</a>	<a href="#">H0633</a>	<a href="#">H8631</a>
					אַרְיוֹתָא:			לְגַבְ	יְתָרְמָא	מֶלֶךְ	מְנַקָּה	לְהַזְּנִין
					<a href="#">H0744</a>	<a href="#">H1358</a>	<a href="#">H7412</a>	<a href="#">H4430</a>	<a href="#">H4481</a>	<a href="#">H3861</a>	<a href="#">H8533</a>	

সমস্ত অধ্যক্ষগণ গুরুত্বপূর্ণ রাজকর্মচারীগণ মন্ত্রীগণ এবং রাজপ্রাপ্তরা একটি নির্দিষ্ট ব্যাপারে একমত হল আপনি এ বিষয়টিকে একটি আদেশ হিসাবে প্রচার করুন যা সকলে মানবে এই আদেশটি হল যে পরবর্তী দিনের মধ্যে কেউ যদি রাজা ছাড়া অন্য কোন দেবতা বা মানুষের কাছে প্রার্থনা করে তবে তাকে সিংহের খাঁচায় নিষ্কেপ করা হবে।

לְ	יְפָרָס	מְנִי	כְּדַתָּ	לְהַשְׁגִּיה	לֹא	দָּগָה	রְশָׁם	אַসְרָא	תְּকִים	মেলেক	কেশু	8
<a href="#">H6540</a>	<a href="#">H4076</a>	<a href="#">H1882</a>	<a href="#">H8133</a>	<a href="#">H3809</a>	<a href="#">H1768</a>	<a href="#">H3792</a>	<a href="#">H7560</a>	<a href="#">H0633</a>	<a href="#">H6966</a>	<a href="#">H4430</a>	<a href="#">H3705</a>	
											রִי:	
											<a href="#">H5709</a>	<a href="#">H3809</a>
												<a href="#">H1768</a>

মহারাজ আপনি এই আদেশ লেখা কাগজটিতে স্বাক্ষর করে এই আদেশটি অপরিবর্তিত রাখার ব্যবস্থা করুন। কেননা মাদীয় ও পারসীকদের নিয়মানুসারে কোন আইন বা আদেশ বাতিল বা পর্যবর্তন হয় না।

לְ	כְּתָבָא	אַসְרָא	রְশָׁם	দ্রুয়শ	মেলেক	দাগা	কেশু	কেবল	কেশু	9
<a href="#">H0633</a>	<a href="#">H3792</a>	<a href="#">H7560</a>	<a href="#">H1868</a>	<a href="#">H4430</a>	<a href="#">H1836</a>	<a href="#">H6903</a>	<a href="#">H3606</a>			

তাই রাজা দারিয়াবস এই আদেশপত্রটি স্বাক্ষর করলেন।

וְדַנִּיאֵל	כָּדִי	יְלֻעָּה	דִּיר	רְשִׁים	כְּתָבָא	עַל	לְבִוָּתָה	וְכִיּוֹן	פְּתִיחָה	לְה	בְּעִילִיתָה
<a href="#">H5952</a>		<a href="#">H16606</a>	<a href="#">H3551</a>	<a href="#">H1005</a>	<a href="#">H5954</a>	<a href="#">H3792</a>	<a href="#">H7560</a>	<a href="#">H1768</a>	<a href="#">H3046</a>	<a href="#">H1768</a>	<a href="#">H1841</a>
קָרְבָּם	וְמַזְדָּא	וּמְצָלָא	בְּרֻכּוֹהִי	עַל-	בְּרַךְ	וְהָוָא	בִּזְמָא	תְּלַחְתָּה	וּזְמָנִין	וְרֹשְׁלָם	גַּנְדָּר
<a href="#">H6925</a>	<a href="#">H3029</a>	<a href="#">H6739</a>	<a href="#">H1291</a>	<a href="#">H5922</a>	<a href="#">H1289</a>	<a href="#">H1932</a>	<a href="#">H3118</a>	<a href="#">H8532</a>	<a href="#">H2166</a>	<a href="#">H3390</a>	<a href="#">H5049</a>
ס	דְּגַנְתָּה:	מִן-	קְרַמְתָּה	הַנּוֹא	עַבְרָה	דִּיר	קְבָּלָה	כָּל-	אַלְתָּהָה		
		<a href="#">H1836</a>	<a href="#">H6928</a>	<a href="#">H4481</a>	<a href="#">H5648</a>	<a href="#">H1934</a>	<a href="#">H1768</a>	<a href="#">H6903</a>	<a href="#">H3606</a>	<a href="#">H0426</a>	

দানিয়েল ॥ প্রত্যেক দিন তিনি বার করে নতজানু হয়ে সৈশ্বরের কাছে প্রার্থনা করতেন এবং তাঁর গুণগান করতেন ॥ যখন তিনি এই আজ্ঞার কথা শুনলেন তিনি তাঁর বাড়ীর ভেতরে গিয়ে জেরুশালেমের দিকে খোলা জানালার কাছে গেলেন এবং নতজানু হয়ে প্রতি দিনের মতো সৈশ্বরের কাছে প্রার্থনা করলেন ॥

אַדְרִין	גְּבָרִיא	אַלְקִיד	הַרְגְּשָׁוֹ	וְהַשְּׁכָחוֹ	לְדַנִּיאֵל	בְּעָא	וּמִתְחַנֵּן	קָרְבָּם	אַלְתָּהָה:	דִּיר	כָּל
									<a href="#">H0426</a>	<a href="#">H6925</a>	<a href="#">H2604</a>

তখন ওই সব লোকরা দল বেঁধে দানিয়েলের বাড়ি গেল এবং তাঁকে প্রার্থনা করতে এবং সৈশ্বরের কাছে সাহায্য চাইতে দেখতে পেল ॥

בָּאַדְרִין	קָרְבִּיו	וְאַמְרִין	קְדָמָם	מַלְכָּא	מַלְכָּא	עַל-	לְדַנִּיאֵל	בְּעָא	וּמִתְחַנֵּן	קָרְבָּם	אַלְתָּהָה:	כָּל
											<a href="#">H0116</a>	
<a href="#">H3606</a>	<a href="#">H1768</a>	<a href="#">H7560</a>	<a href="#">H0633</a>	<a href="#">H3809</a>	<a href="#">H4430</a>	<a href="#">H0633</a>	<a href="#">H5922</a>	<a href="#">H4430</a>	<a href="#">H6925</a>	<a href="#">H0560</a>	<a href="#">H7127</a>	
מַלְכָּא	מַנְדָּך	לְהָזָן	תְּלַחְתִּין	יְזִמְנִין	עַד-	וְאַנְשָׁה	אַלְתָּהָה	כָּל-	מַנְדָּך	יְבָעָה	אַגְּשָׁ	
											<a href="#">H0426</a>	
<a href="#">H4430</a>	<a href="#">H4481</a>	<a href="#">H3861</a>	<a href="#">H8533</a>	<a href="#">H3118</a>	<a href="#">H5705</a>	<a href="#">H0606</a>	<a href="#">H0426</a>	<a href="#">H3606</a>	<a href="#">H4481</a>	<a href="#">H1156</a>	<a href="#">H1768</a>	<a href="#">H0606</a>
לָא	דִּיר	וּפְרָס	מַדְיָה	כְּרַתָּה	מַלְתָּא	וְאַמְרָה	יְצִיבָּא	מַלְכָּא	עַנְהָה	אַרְיוֹתָא	לְנוּבָה	יְתִרְמָא
											<a href="#">H1358</a>	<a href="#">H7412</a>
												<a href="#">H5709</a>

তাই তারা রাজার কাছে গিয়ে তাঁকে তাঁর আদেশের কথা স্মরণ করিয়ে দিয়ে বলল ॥ “মহারাজ আপনি একটি আদেশ জারি করেছেন যে পরবর্তী ॥ দিনের মধ্যে যদি কেউ রাজা ছাড়া অন্য কোন মানুষ বা দেবতার কাছে প্রার্থনা করে তবে তাকে সিংহের খাঁচায় নিক্ষেপ করা হবে ॥ এবং আপনি আদেশটিতে স্বাক্ষরও করেছেন” ॥ রাজা উত্তর দিলেন ॥ “হ্যাঁ ॥ এই আদেশটি মাদীয় ও পারস্যীকদের একটি আদেশ ॥ এই আদেশ কখনও বাতিল করা বা বদলানো যায় না” ॥

בָּאַדְרִין	עַנְהָה	וְאַמְרִין	עַל-	לְדַנִּיאֵל	דִּיר	בְּנִי	מִן-	רְשִׁים	גְּלִירָא	דִּיר	בְּנִי	מִן-	רְשִׁמָּה	
<a href="#">H3061</a>	<a href="#">H1768</a>	<a href="#">H1547</a>	<a href="#">H1123</a>	<a href="#">H4481</a>	<a href="#">H1768</a>	<a href="#">H1841</a>	<a href="#">H1768</a>	<a href="#">H4430</a>	<a href="#">H6925</a>	<a href="#">H0560</a>	<a href="#">H6032</a>	<a href="#">H0116</a>		
בִּזְמָא	תְּלַחְתָּה	যোম্নিন	রְשִׁמָּה	রְשִׁים	רְשִׁים	אַסְרָא	וְעַל-	טָעַם	מַלְכָּא	(עַלְדָּן)	שָׁם	בְּעִוָּתָה:	בְּגִיא	
<a href="#">H3118</a>	<a href="#">H8532</a>	<a href="#">H2166</a>	<a href="#">H7560</a>	<a href="#">H1768</a>	<a href="#">H0633</a>	<a href="#">H5922</a>	<a href="#">H2942</a>	<a href="#">H4430</a>	<a href="#">H5921</a>	<a href="#">H5922</a>	<a href="#">H7761</a>	<a href="#">H3809</a>		
													<a href="#">H1159</a>	<a href="#">H1156</a>

তখন ঐ লোকরা বলল ॥ “দানিয়েল নামক ওই ব্যক্তিটি আপনাকে অথবা যে আদেশ পত্রে আপনি স্বাক্ষর করেছেন ॥ তাকে কোন গুরুত্ব দিচ্ছে না ॥ দানিয়েল যিন্দু থেকে আনা বন্দীদের একজন এবং সে আপনার আদেশ মানছে না ॥ সে এখনও রোজ তিনি বার করে সৈশ্বরের কাছে প্রার্থনা করছে ॥”

כָּל	שֵׁם	דְּגָנָל	וְעַל	עַלְוָה	בְּאַשׁ	שְׁנִיאָ	מְלֹתָא	כְּרִי	מֶלֶכָּא	אֲרִין	14
H1079	H7761	H1841	H5922	H5922	H0888	H7690	H8086	H4406	H1768	H4430	H0116
לְשִׁזְׁבוֹתָה:											
H5338			H7712		H1934	H8122	H4606	H5705	H7804		

ରାଜା ଏକଥା ଶୁନେ ଖୁବଇ ଦୁଃଖ ପେଲେନ ଓ ମୁସଡେ ପଡ଼ିଲେନ । ତିନି ଦାନିଯେଲକେ ରକ୍ଷା କରତେ ଚେଯେଛିଲେନ ଏବଂ ସେଇ ଜନ୍ୟ ସୂର୍ଯ୍ୟାତ୍ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ତିନି ଦାନିଯେଲକେ ରକ୍ଷା କରାର ଉପାୟ ଭାବତେ ଲାଗିଲେନ ।

בָּאָרִין	גְּבָרִיא	וּפְרָס	לְמִדְיוֹ	כָּל	אָסֶר	וְקִים	דִּיר	מֶלֶכָּא	לְמִלְכָא	וְאַמְרִין	דִּיר	לְהַשְׁנִיה:	לֹא	יְדִקִּים	מֶלֶכָּא	דִּיר	H4430	H3046	H4430	H0560	H4430	H5922	H7284	H0479	H1400	H0116	15
H1882	H1768	H4430		H3809	H6966	H4430	H1768	H7010	H0633	H3606	H1768	H6540	H4076	H8133	H3809	H6966	H4430	H1768	H7010	H0633	H3606	H1768	H6540	H4076			

ତଥନ ଓଇ ଲୋକରା ରାଜାର କାହେ ଏକତ୍ରେ ଗିଯେ ବଲଲ । “ମହାରାଜ ମନେ ରାଖିବେନ ମାଦ୍ୟ ଓ ପାରସୀକଦେର ନିୟମାନୁସାରେ କୋନ ଆଇନ ବା ଆଦେଶ ସହି ରାଜା ଶାକ୍ଷର କରେନ ତବେ ତା ବାତିଲ ବା ପରିବର୍ତ୍ତନ କରା ଯାଯା ନା ।”

בָּאָרִין	מֶלֶכָּא	וְאַמְרִין	מֶלֶכָּא	עֲנָה	אֲרִיוֹתָא	דִּיר	לְגָבָא	וַיְמֹא	וְרִמְאָל	לְדָנִיאָל	וְתִּיחִיו	אָמֶר	מֶלֶכָּא	מֶלֶכָּא	וְאַמְרִין	מֶלֶכָּא	H4430	H0560	H4430	H1768	H1358	H7412	H1841	H0858	H0560	H4430	H0116	16
H0560	H4430	H6032	H0744	H1768	H1358	H7412	H1841	H0858	H0560	H4430	H0116																	

ତଥନ ରାଜା ତାର ଭ୍ରତ୍ୟଦେର ଦାନିଯେଲକେ ଆନତେ ଆଦେଶ ଦିଲେନ ଏବଂ ତାରା ତାକେ ଆନଲ । ରାଜା ଦାନିଯେଲକେ ବଲଲେନ । “ଆମି ଆଶା କରି ଯେ ଈଶ୍ଵରକେ ତୁମ ଅନବରତ ଉପାସନା କରଛ ତିନି ତୋମାୟ ରକ୍ଷା କରବେନ ।”

וְתִּיחִתָּה	אָבָּו	תְּהִתָּה	רְבָּרְבָּנוּי	וּבְעַזְקָתָה	בְּעַזְקָתָה	מֶלֶכָּא	וְתִּחְתְּמָה	גָּבָא	בְּמִ	בְּמִ	עַל	וְשִׁמְתָּה	תְּהִתָּה	אָבָּו	וְתִּיחִתָּה	רְבָּרְבָּנוּי	H5824	H5824	H4430	H2857	H1358	H6433	H5922	H7761	H2298	H0069	H0858	17
H7261																												

ଏକଟି ବଡ଼ ପାଥର ଆନା ହଲ ଏବଂ ଗୁହାମୁଖେ ରାଖା ହଲ । ରାଜା ଓ ତାର କର୍ମଚାରୀରା ସେଇ ପାଥରଟି ତାଦେର ଆଂଟି ଦିଯେ ସୀଲମୋହର କରଲେନ । ଯାତେ କେଉଁ ନା ପାଥର ସରାତେ ପାରେ ଏବଂ ଦାନିଯେଲକେ ଗୁହା ଥେକେ ବେର କରେ ଆନତେ ପାରେ ।

עַלְוָה	אָזְل	לְגָבָא	לְהַדְלִילָה	וְבְהַתְּבִּחְלָה	לְגָבָא	דִּיר	לְגָבָא	וְבְהַתְּבִּחְלָה	תְּהִתָּה	וְבַת	לְהַדְלִילָה	מֶלֶכָּא	אָזְל	בְּשִׁפְרָרָא	בְּשִׁפְרָרָא	בְּשִׁפְרָרָא	H5075	H8139	H6925	H5954	H3809	H1761	H2908	H0956	H1965	H4430	H0236	H0116	18

ତାରପର ରାଜା ତାର ପ୍ରାସାଦେ ଫିରେ ଗେଲେନ । ତିନି ରାତ୍ରେ କିଛୁ ଖାନନି ଆର କାଉକେ ଆସତେ ଦେନନି ଏବଂ ତାକେ ମନୋରଞ୍ଜନ କରତେ ଦେନନି । ତିନି ଘୁମୋତେ ପାରେ ନି ।

בָּאָרִין	מֶלֶכָּא	אָזְל	אֲרִיוֹתָא	לְגָבָא	לְהַדְלִילָה	לְגָבָא	דִּיר	וְבְהַתְּבִּחְלָה	תְּהִתָּה	וְבַת	לְהַדְלִילָה	מֶלֶכָּא	אָזְל	בְּשִׁפְרָרָא	בְּשִׁפְרָרָא	בְּשִׁפְרָרָא	H0236	H0744	H1768	H1358	H0927	H5053	H6966	H8238	H4430	H4430	H0116	19

ପରଦିନ ସକାଳେ ଆଲୋ ଫୋଟାର ସଙ୍ଗେ ସଙ୍ଗେ ତିନି ଗୁହାର କାହେ ଛୁଟେ ଗେଲେନ ।

עָבֵד	גָּנְיָאֵל	לְגָנְיָאֵל	וְאָמֵר	מָלְכָא	שָׁגָה	זָעַק	עַצִּיב	בָּקָל	לְגָנְיָאֵל	לְגָבָא	וְמִקְרְבָּה
H5649	H1841	H1841	H0560	H4430	H6032	H2200	H6088	H7032	H1841	H1358	H7127
מָר	לְשִׁזְבּוֹתָךְ	הַיכָּל	בַּתְּדִירָא	לָהּ	פָּלָח	אָנָּתָה	אָנָּתָה	לְיִ	אָלָהָךְ	חַיָּא	אָלָהָךְ
H4481	H7804	H3202	H8411		H6399	H0607	H0607	H1768	H0426	H2417	H0426

## אריותא:

H0744

তিনি গুহার কাছে গিয়ে অত্যন্ত উদ্বিগ্ন স্বরে দানিয়েলকে ডাকতে লাগলেন। তিনি বললেন, “হে দানিয়েল! জীবন্ত ঈশ্বরের সেবক! তুমি সব সময় তাঁর সেবা কর। তোমার ঈশ্বর কি তোমাকে সিংহের হাত থেকে রক্ষা করতে সক্ষম হয়েছেন?”

תני:	לעלמיון	מלך	מלך	מלך	עם	הנואל	ארון	21
—	H2418	H5957	H4430	H4449	H4430	H5974	H1841	H0116

ଦାନିଯେଲ ଉତ୍ତର ଦିଲିଃ “ମହାରାଜ ଦୀର୍ଘଜୀବି ହୋନ!

אָלֹהִי	שְׁלָחָה	מְלָאכָה	לְמַלְאָכָה	וּסְגָר	פֶּם	אֲרִיוֹתָה	וְלֹא	חַבְלָנוּי	כֶּלֶב	קְרָבָלָה	רֵי	קְרָמָהִי
H0426	H7972	H4398	H5463	H4046	H6433	H0744	H3809	H2255	H3606	H6903	H1768	H6925
זָכוֹ	הַשְׁתִּקְתָּה	לִי	לִי	וְאַרְךָ	[קְדֻמִּין]	(קְרָמִים)	מְלָכָא	חַבְלָה	לֹא	עֲבָדָתָה:	לֹא	אָלֹהִי
H2136	H7912	H0638	H6925	H4430	H2248	H3809	H5648					22

আমাৰ দুৰ্ঘৰ আমাকে রক্ষা কৰিবাৰ জন্য তাৰ দৃত পাঠিয়েছেন। দৃত সিংহদেৰ মুখগুলো বৰু কৰে দিয়েছেন। সিংহৰা আমাকে আঘাত কৰেনি কাৰণ ঈশ্বৰ জানেন আমি নিৰ্দোষ। আমি কখনো আপনাৰ প্রতি কোন অন্যায় কৰিবিন॥”

הנִיאָל	וְהַפְּקָה	גְּבָא	מִן	לְהַנְּסָקָה	אָמָר	וְלִבְנִיאָל	עַלְוָהִי	טָאָב	שְׁנִיאָ	מְלִכָּא	בְּאָרְנוֹ	23
H1841	H5267	H1358	H4481	H5267	H0560	H1841	H5922	H2868	H7690	H4430	H0116	
				בְּאַלְתָּהָה:								
				הַיְמָן	רַי	בָּה	הַשְׁתָּכָח	לֹא-	וְכָל-	גְּבָא	מִן	
				—	—	—	—	—	—	—	—	H4481
				H0426	H0540	H1768	H7912	H3809	H2257	H3606	H1358	

দারিয়াবস এই শুনে খুব খুশী হলেন এবং তাঁর ভৃত্যদের আদেশ দিলেন দানিয়েলকে সিংহের খাঁচা থেকে বের করে আনতে। দানিয়েলকে যখন সিংহের খাঁচা থেকে বের করে আনা হল তখন তাঁর শরীরে কোন ক্ষত পাওয়া গেল না। সিংহরা দানিয়েলের কোন ক্ষতি করেনি কারণ তিনি ছাঁশের বিশাসী ছিলেন।

তখন রাজা দানিয়েলের ওপর দোষারোপ করবার জন্য ঐ লোকগুলোকে সিংহগুলোর গুহার কাছে আনতে আদেশ দিলেন। তিনি তাঁর ভূতদের স্ত্রী ও সন্তানসহ তাদের ওর মধ্যে ফেলে দিতে আদেশ করলেন। তারা গুহার মেঝে স্পর্শ করার আগেই সিংহের মুখে পড়ল। সিংহরা তাদের দেহের মাংস খেয়ে নিল এবং তাদের সমস্ত হাড়গুলোও গুঁড়ো করে ফেলল।

בָּכָל	(דִּירִין)	[דִּארִין]	דִּירִין	וְלִשְׁנִיא	אַמְּנִיא	עַמְּנִיא	לְכָלָל	כָּתָב	מְלָכָא	דָּרְגָּוּשׁ	בָּאָרִין	25
<a href="#">H3606</a>	<a href="#">H1753</a>	<a href="#">H1753</a>	<a href="#">H1768</a>	<a href="#">H3961</a>	<a href="#">H0524</a>	<a href="#">H5972</a>	<a href="#">H3606</a>	<a href="#">H3790</a>	<a href="#">H4430</a>	<a href="#">H1868</a>	<a href="#">H0116</a>	
										וַיְשַׁאֲגָה:	שְׁלָמְכֹזָן	אַרְעָא
										<a href="#">H7680</a>	<a href="#">H8001</a>	<a href="#">H0772</a>

তারপর রাজা দারিয়াবস বিভিন্ন দেশসমূহ ও বিভিন্ন ভাষাসমূহের লোকদের কাছে এই চিঠি লিখলেন॥ “শুভেচ্ছা!

מָנוֹן	קְרָנְמִי	שִׁים	טַעַם	בָּכָל	לְכָלָל	שְׁלָטָן	מְלָכָותִי	לְהַנוּן	וְאַעֲזִין	(זַיִעִינִין)	וְרַחֲלִין	מָנוֹן	26
<a href="#">H1763</a>	<a href="#">H2112</a>	<a href="#">H2112</a>	<a href="#">H1934</a>	<a href="#">H4437</a>	<a href="#">H7985</a>	<a href="#">H3606</a>	<a href="#">H1768</a>	<a href="#">H2942</a>	<a href="#">H7761</a>	<a href="#">H6925</a>	<a href="#">H4481</a>		
דִּירִין	הַנִּיאָל	אַלְהָה	אַלְהָא	חַיָּא	וְקַיְם	לְעַלְמִין	וּמְלָכִותָה	דִּירִין	הַנִּיאָל	אַלְהָה	קְרָנְמִי	מָנוֹן	
<a href="#">H1768</a>	<a href="#">H4437</a>	<a href="#">H5957</a>	<a href="#">H7011</a>	<a href="#">H2417</a>	<a href="#">H0426</a>	<a href="#">H1932</a>	<a href="#">H1768</a>	<a href="#">H1841</a>	<a href="#">H1768</a>	<a href="#">H0426</a>	<a href="#">H6925</a>	<a href="#">H4481</a>	
													לֹא
									סּוּפָּא:				<a href="#">H5491</a>
									עַדְ				<a href="#">H5705</a>
									וְשְׁלָטָנָה				<a href="#">H7985</a>
													<a href="#">H2255</a>
													<a href="#">H3809</a>

আমি একটি নতুন আইন তৈরি করছি॥ এই আইনটি আমার সমগ্র রাজ্যের লোকদের জন্য তৈরী॥ তোমরা সবাই দানিয়েলের ঈশ্বরকে ভয় ও ভক্তিকরে চলবে॥ দানিয়েলের ঈশ্বর হলেন জীবন্ত ঈশ্বর॥ ঈশ্বর চির জীবি! তাঁর রাজত্ব কখনো শেষ হবে না॥ তাঁর শাসনও শেষ হবে না॥

מִשְׁיָבֵב	וּמְאַל	וְעַבֶּד	אַתִּין	וְתִמְהִין	בְּשִׁמְנָא	וּבְאַרְעָא	שִׁיעִיב	לְדִנְגָּאָל	מָנוֹן	דִּין	מִשְׁיָבֵב	27	
<a href="#">H3028</a>	<a href="#">H4481</a>	<a href="#">H1841</a>	<a href="#">H7804</a>	<a href="#">H1768</a>	<a href="#">H0772</a>	<a href="#">H8065</a>	<a href="#">H8540</a>	<a href="#">H0852</a>	<a href="#">H5648</a>	<a href="#">H5338</a>	<a href="#">H7804</a>		
													אַרְיוֹתָא:
													<a href="#">H0744</a>

ঈশ্বর মানুষকে সাহায্য করেন ও রক্ষা করেন॥ ঈশ্বর স্বর্গে ও পৃথিবীতে চিহ্নকার্য এবং আশ্চর্য কার্য করেন॥ এই সেই ঈশ্বর যিনি দানিয়েলকে সিংহের হাত থেকে বাঁচিয়েছেন॥”

בָּאָרִין	הַצְלָחָה	הַצְלָחָה	דָּרְגָּוּשׁ	בְּמִלְכִּית	כּוֹרֵש	וּבְמִלְכִּות	דִּירִין	בָּאָרִין	הַצְלָחָה	בָּאָרִין	בָּאָרִין	בָּאָרִין	בָּאָרִין	28
<a href="#">H6543</a>	<a href="#">H6543</a>	<a href="#">H3567</a>	<a href="#">H4437</a>	<a href="#">H1868</a>	<a href="#">H4437</a>	<a href="#">H6744</a>	<a href="#">H1836</a>	<a href="#">H1841</a>						

এবং দানিয়েল দারিয়াবস ও পারসীক রাজা কোরসের সময় সফল হয়েছিলেন॥